

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 13 (1959)

Heft: 1

Artikel: Bürohaus in Genf = Immeuble de bureaux à Genève = Office building in Geneva

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-330001>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

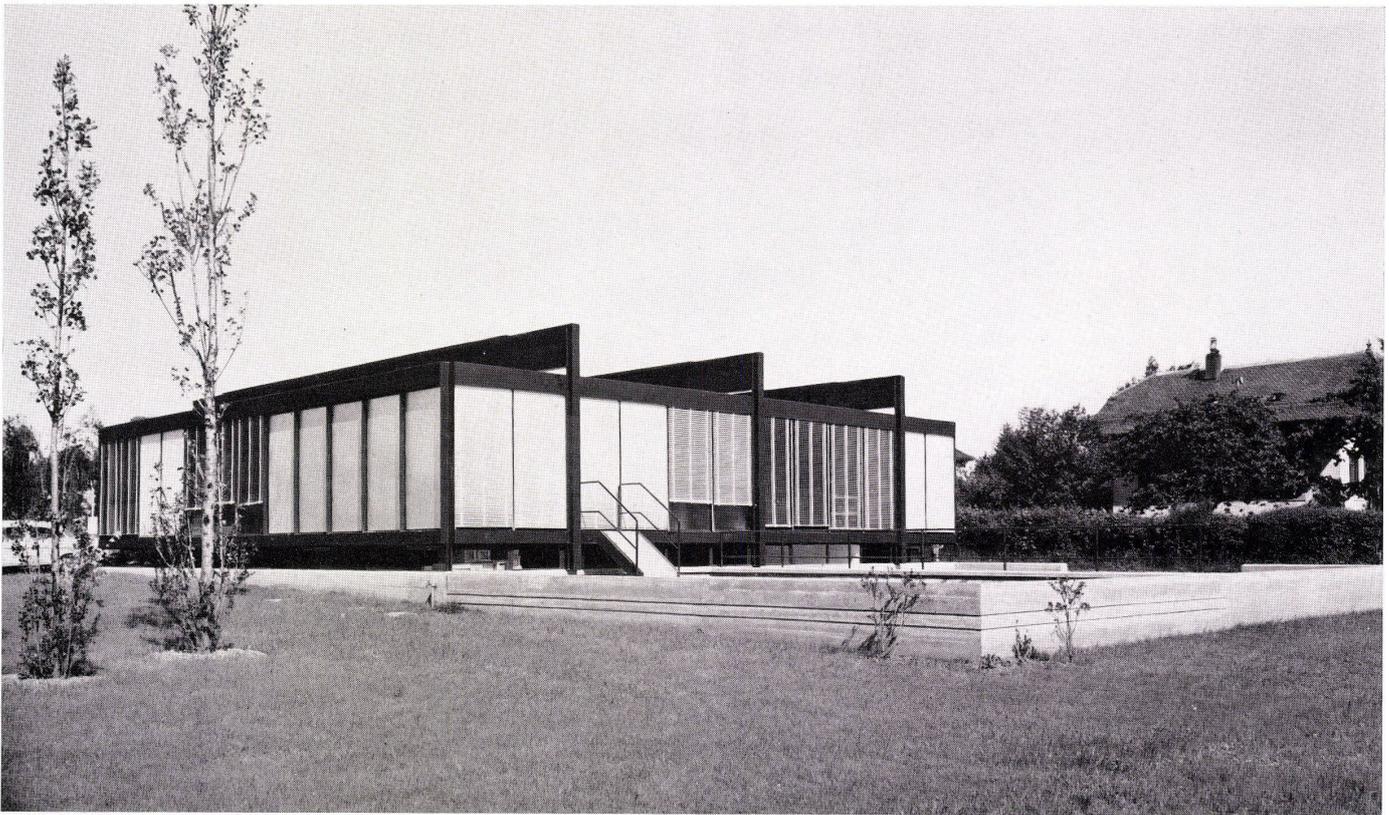
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



P. Bussat und J.-M. Lamunière,
Architekten, Genf

Bürohaus in Genf

Immeuble de bureaux à Genève
Office building in Geneva

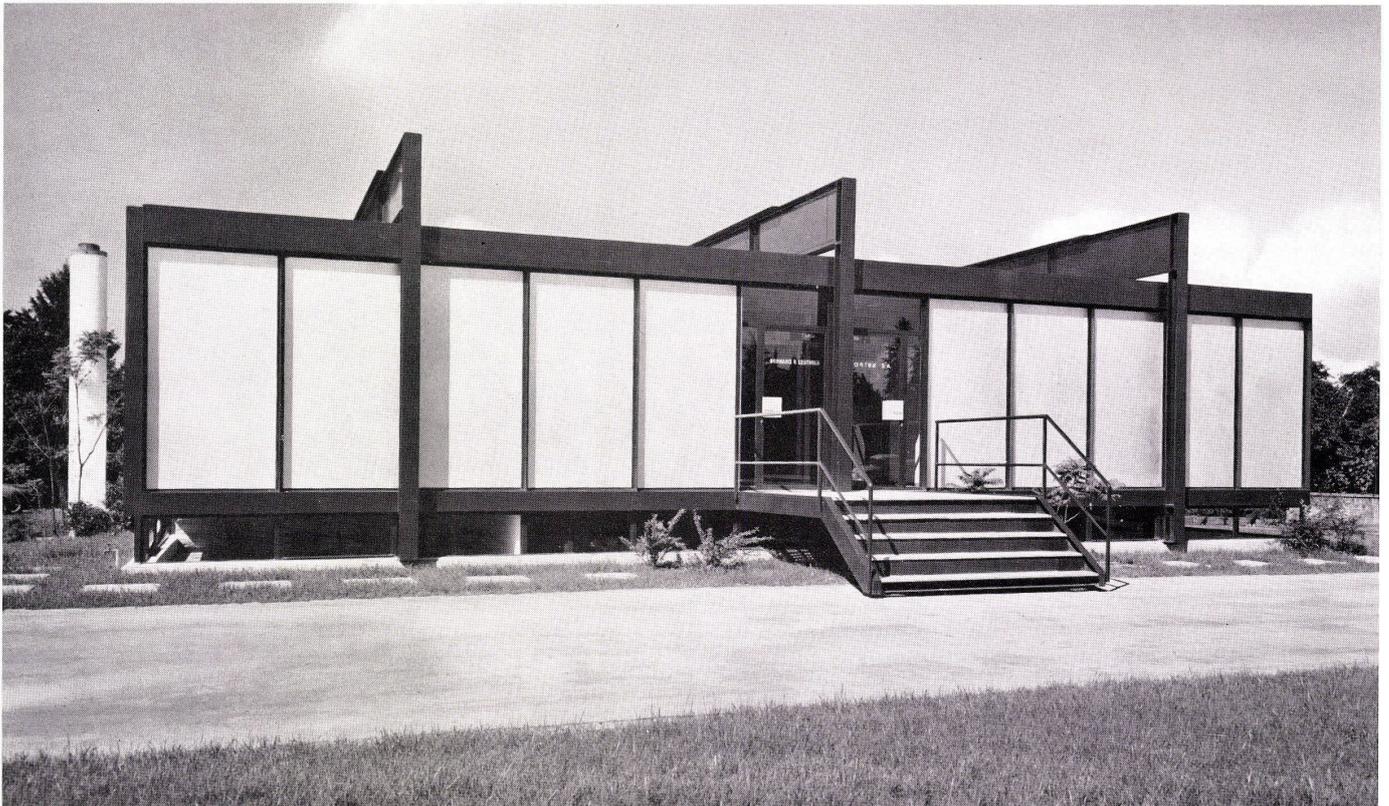
1
Ansicht von Westen.
Vue de l'ouest.
West view.

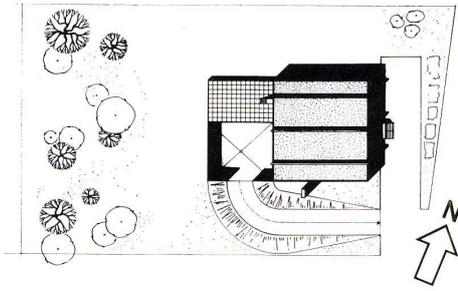
2
Haupteingang, Ostfassade.
Entrée principale, façade est.
Main entrance, east elevation.

3, Seite 25, Page 25
Ausgang von der Küche.
Sortie devant la cuisine.
Exit in front of kitchen.

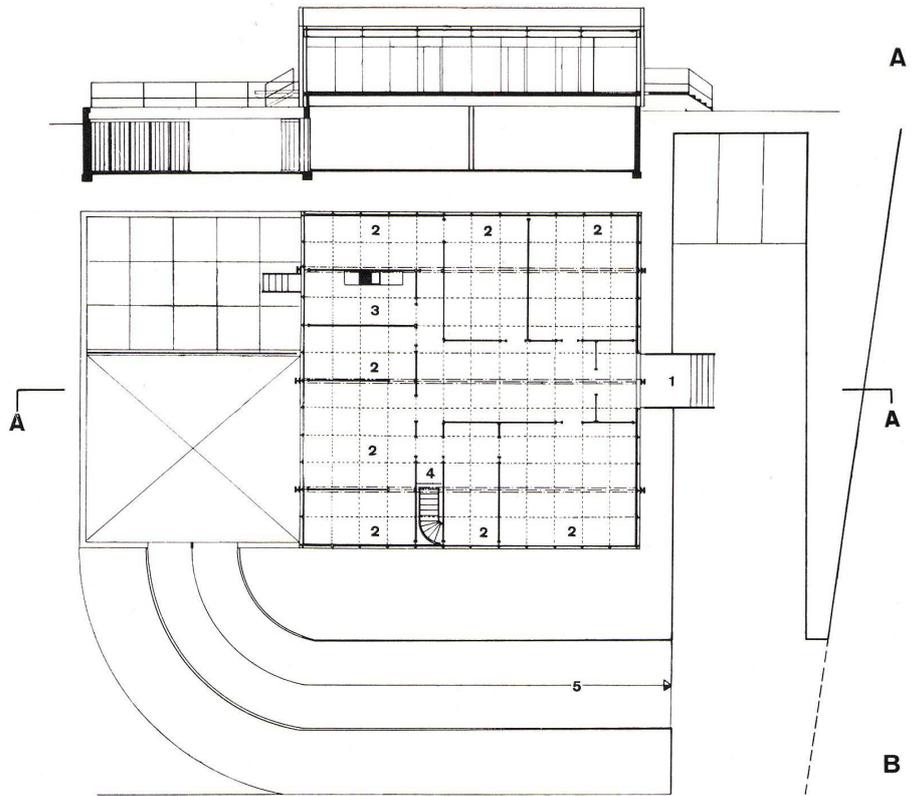
A
Schnitt AA.
Coupe AA.
Section AA.

B
Erdgeschoß / Rez-de-chaussée / Ground-floor 1:300.
1 Haupteingang / Entrée principale / Main entrance
2 Büros / Bureaux / Offices
3 Küche / Cuisine / Kitchen
4 Treppe zu den Lagerräumen im Keller / Escalier aux
entrepôts du sous-sol / Stairs into store rooms on base-
ment level
5 Rampe / Ramp
C
Kellergeschoß / Sous-sol / Basement 1:300.
1 Parkierraum / Parcage / Parking area
2 Garage
3 Lager / Entrepôt / Storage
4 Treppe zum Erdgeschoß / Escalier au rez-de-chaussée /
Stairs to ground-floor
5 Heizung / Chauffage / Heating



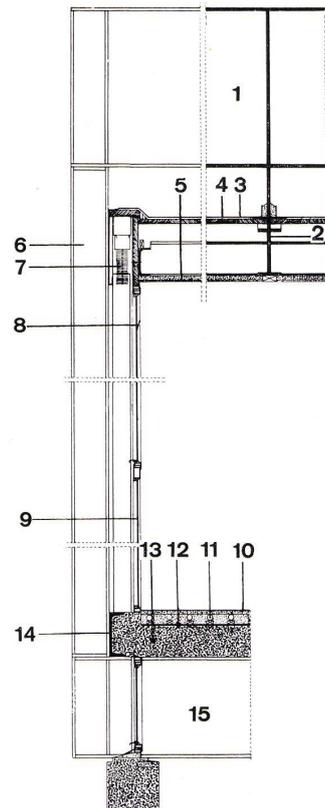
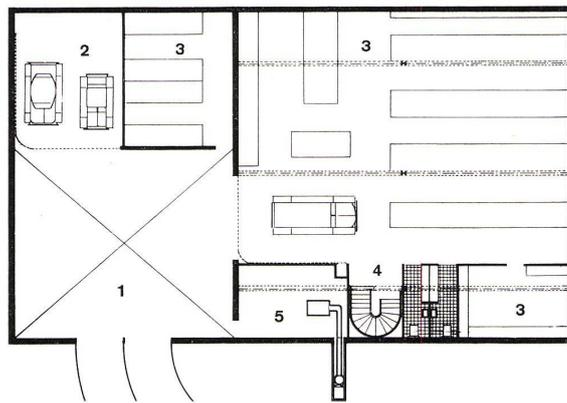


Lageplan 1:1000.
Plan de situation.
Site plan.

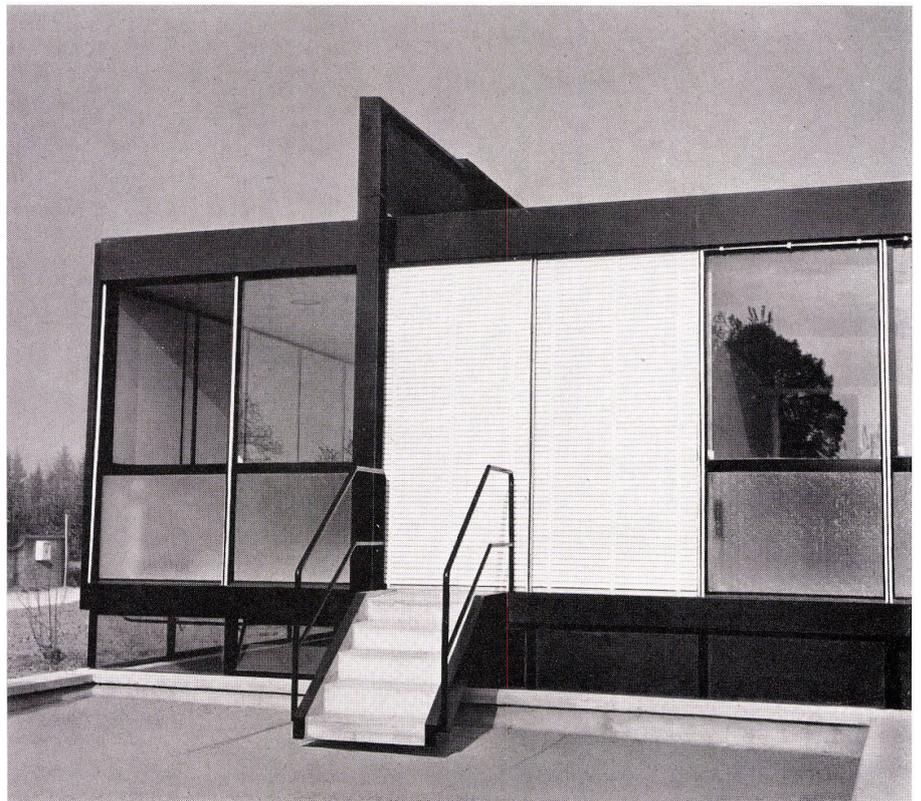


D
Schnitt durch Decken und Fassade.
Coupe du plafond et de la façade.
Section of ceiling and of elevation.

- 1 Oberer Vollwandträger, 16 m lang / Poutre supérieure à âme pleine, longueur 16 m / Upper plain web girder, length 16 m.
- 2 I-Träger / Poutre I / I-girder
- 3 Aluminiumeindeckung / Revêtement en aluminium / Aluminium covering
- 4 Holzschalung / Coffrage en bois / Wooden boarding
- 5 Deckenschalung mit tannenen Faserplatten naturfarbig / Coffrage du plafond, lames de sapin nature / Ceiling boarding, pine beading natural colour
- 6 I-Stütze / Appui I / I-support
- 7 Lamellenstore / Store à lames / Venetian blinds
- 8 Fenster einfach verglast / Fenêtre à simple vitrage / Window with simple glazing
- 9 Brüstungsfeld mit Drahtglas / Champ d'alègre en verre armé / Parapet with wire-reinforced glass
- 10 Linoleum / Linoléum / Linoleum
- 11 Heizrohre / Tubes chauffants / Heating pipes
- 12 Thermische Isolation / Isolement thermique / Heat insulation
- 13 Betondecke / Dalle de béton / Concrete ceiling
- 14 U-Profil als Stirnverkleidung der Betondecke / Profilé U revêtant la face de la dalle de béton / U-section as facing of concrete ceiling
- 15 Vollwandträger unter der Kellerdecke / Poutre à âme pleine sous le plafond du sous-sol / Plain web girder under basement ceiling



D





Das Bürohaus steht an der Route de Cointrin in der Nähe des Flughafens. Es enthält im Erdgeschoß Büroräume und eine Küche. Im Keller, über eine Rampe bzw. über eine innere Treppe zugänglich, befinden sich Lagerräume und Autoeinstellräume, die Heizung und zwei WC-Anlagen.

Drei Stahlprofilrahmen von 16 m Länge sind auf den Betonmauern des Kellers aufgelagert. Auf dem unteren Rahmenträger liegt die Betondecke über dem Keller, die seitlich je um 3,40 m auskragt. 20 cm unter den oberen Trägern sind Stahl-I-Balken gehängt, welche die Dach- und Deckenkonstruktion aufnehmen.

In Metallrahmen von 1,25 x 2,50 m sind die Fenster bzw. die geschlossenen Wandelemente eingebaut. Die Wandelemente setzen sich von außen nach innen folgendermaßen zusammen: Asbestzementplatten, thermische Isolation, Aluminiumverkleidung.

Die einfach-verglaste Fenster werden von außenliegenden Lamellenstoren geschützt. Die Holzschalung des Daches ist mit Aluminiumbahnen abgedeckt. Als Decke wurden naturfarbene Tannenriemen verwendet.

Die Heizrohre der Bodenstrahlungsheizung sind in den Unterlagsboden eingegossen. Als Bodenbelag wurde Linoleum verwendet.

Wartezimmer und Anmeldung.
Salle d'attente et réception.
Waiting-room and reception.

Büroraum. Zusätzlich zur Bodenstrahlungsheizung ist an der Außenwand ein Stahlkonvektor installiert.

Bureau. En plus du chauffage par rayonnement issu du plancher, il y a un convecteur en acier au mur extérieur.
Office. In addition to radiant floor heating there is a steel radiator installed in the exterior wall.

